

**Ballu** MACHINE<sup>®</sup>

**EAC**

## **Руководство по эксплуатации Гарантийный талон**

Зимний комплект  
для кондиционера BALLU

Нагреватель дренажа ND-500

Нагреватель картера компрессора NKK

Регулятор давления конденсации LAC-24



Code-128

Перед началом эксплуатации прибора внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.

## Содержание

- 2 Используемые обозначения
- 3 Правила безопасности
- 3 Назначение
- 4 Устройство
- 4 Технические характеристики
- 4 Комплектация
- 4 Установка
- 8 Настройка
- 8 Особые варианты установки
- 10 Техническое обслуживание
- 10 Правила хранения
- 10 Срок службы прибора
- 10 Правила утилизации
- 11 Дата изготовления
- 11 Гарантия
- 11 Свидетельство о приемке
- 11 Сертификация продукции

## Используемые обозначения



### **ВНИМАНИЕ!**

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



### **ОСТОРОЖНО!**

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- 1.Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- 2.В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- 3.Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированную организацию для получения разъяснений.
- 4.На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## Правила безопасности

- Все работы по монтажу и подключению следует производить только при отключенном питании системы кондиционирования.
- Безотказная работа гарантируется только при соблюдении требований по максимальному току нагрузки и обеспечении температурного режима эксплуатации.
- Регуляторы обеспечивают ток нагрузки 2 А при температуре корпуса до + 50 °С. Максимально допустимый ток нагрузки линейно снижается до значения 1,3 А при максимально возможной температуре корпуса регулятора + 65 °С.



### ВНИМАНИЕ!

- В подавляющем большинстве случаев на бирке вентилятора указывается только значение мощности, пересчет по которой дает значение тока в 2-2,5 раза меньший, чем его реальный ток потребления. Перед установкой регулятора обязательно определите реальное значение тока потребления двигателя вентилятора с помощью мультиметра или токовых клещей.
- Во избежание нагрева корпуса регулятора необходимо произвести установку вдали от нагреваемых частей блока кондиционера (трубы нагнетания, переборка и т. д.). В крайнем случае, осуществите установку с использованием теплоизоляции или обеспечьте зазор между корпусом регулятора и нагреваемым элементом не менее 5 мм.
  - Регулятор необходимо устанавливать только в вертикальном положении для обеспечения вентиляции внутри корпуса устройства.

## Назначение

Зимний комплект кондиционера BALLU – это комплект устройств, необходимый для обеспечения эффективной работы кондиционера при отрицательной температуре воздуха до -40 °С. В состав зимнего комплекта входят:

- Регулятор давления конденсации (регулятор скорости вращения вентилятора) LAC-24,
  - Нагреватель дренажа ND-500,
  - Нагреватель картера компрессора NKK.
1. Регулятор давления конденсации BALLU LAC-24, в дальнейшем «Регулятор», микропроцессорная система, предназначенная

для обеспечения производительности систем кондиционирования не ниже 80% от номинальной в режиме «охлаждение», при температуре окружающей среды до -40 °С. Регулятор поддерживает давление конденсации на номинальном уровне независимо от изменения температуры окружающей среды, посредством изменения объемного расхода воздуха через конденсатор блока в зависимости от температуры конденсации. В качестве регулирующего элемента используется полупроводниковый термодатчик закрепленный на калаче конденсатора внешнего блока. Регулятор не требует настройки, имеет встроенную самодиагностику исправности термодатчика и индикацию текущего режима работы, что повышает удобство монтажа и контроля системы. Регулятор предназначен для работы в составе систем кондиционирования, как только «охлаждение», так и «охлаждение – нагрев» с любым положением 4-х ходового клапана.

2. Саморегулирующийся нагреватель дренажа BALLU ND-500 предназначен для поддержания положительной температуры внешнего участка дренажной магистрали в системах кондиционирования. Нагреватель автоматически регулирует мощность в зависимости от температуры окружающей среды, вследствие чего не требует отключения в летний период. Герметичная заделка нагревательного элемента исключает возможность повреждения при попадании воды на рабочую часть нагревателя.
3. Саморегулирующийся нагреватель BALLU серии NKK предназначен для подогрева картера компрессора в системах кондиционирования в процессе их эксплуатации в условиях отрицательных температур. Нагреватель картера компрессора обеспечивает необходимую вязкость масла, отсутствие растворенного в масле хладагента и наличие его в жидкой фазе в картере компрессора. Это предотвращает «вымывание» смазки из подшипников компрессора при его запуске и, как следствие, исключает возможность выхода его из строя. Саморегулирующийся нагреватель BALLU автоматически регулирует свою мощность в зависимости от температуры компрессора, не требует дополнительных контрольных приборов, предназначен для непрерывной эксплуатации, не требует отключения в теплый период года.

## Устройство

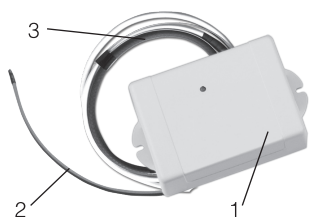


рис. 1

### Устройство

1. Регулятор давления конденсации LAC-24
2. Нагреватель дренажа ND-500
3. Нагреватель картера компрессора NKK

## Технические характеристики

Наименование параметра	Значение параметра		
	LAC-24	ND-500	NKK
Напряжение питания, В ~ Гц	220 ~ 50	220 ~ 50	220 ~ 50
Номинальная мощность, Вт	1,0	3,8-25	5,6-37
Поддерживаемое давление конденсации, кг/см <sup>2</sup>	18	-	-
Максимальный номинальный ток нагрузки, А	2	-	-
Температура эксплуатации, °С	от -40 до +65	от -40 ... +46	от -40 ... +46
Холодопроизводительность кондиционера, кВт	от 0 до 7	-	-
Режим работы кондиционера	холод/тепло	-	-
Класс защиты от поражения эл. током	0 клас		
Класс защиты от воздействия окружающей среды	IP 30		
Сопротивление при T = 25±5 °С, Ом	-	800-5000	650-2500
Длина нагревательного элемента, м	-	0,5	0,5
Длина нагревательного элемента, м	-	2,0	1,0
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	105 x 65 x 30	-	-
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	280 x 350 x 225	-	-

## Комплектация

Регулятор давления конденсации BALLU LAC-24	1 шт.
Паста теплопроводящая	1 гр.
Стяжка пластиковая 100 мм	6 шт.
Стяжка пластиковая 150 мм	2 шт.
Нагреватель дренажа BALLU ND-500	1 шт.
Нагреватель картера компрессора BALLU NKK	1 шт.
Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном	1 экз.

## Установка

Установка состоит из этапов:

1. Установка корпуса регулятора
2. Установка термодатчика
3. Монтаж электрических соединений
4. Проверка работы регулятора
5. Установка и запуск нагревателя картера компрессора

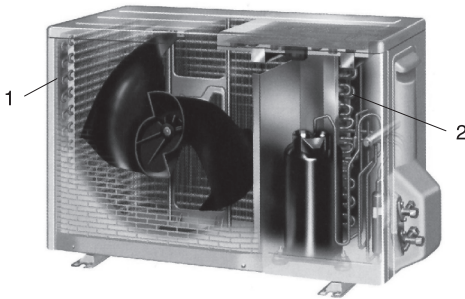
6. Установка и запуск нагревателя дренажа

### 1 этап. Установка корпуса регулятора.

Регулятор монтируется внутри электрического отсека наружного блока системы кондиционирования.

**2 этап. Установка термодатчика.**

Определение точки установки термодатчика. Датчик температуры устанавливается на калач медной трубы со стороны бокса компрессора и электроники в соответствии с рис. 2. со стороны «2».



1, 2 Калачи конденсатора

**рис. 2**

Не рекомендуется крепление со стороны 1, поскольку значение температуры на данных калачах может искажаться вследствие нахождения их в воздушном потоке.

Термодатчик должен быть закреплен в гидравлической середине конденсатора, то есть в середине длины змеевика одной секции конденсатора. Допустимое отклонение ± один калач. На рис. 3 показаны случаи с одно и двухсекционными испарителями.

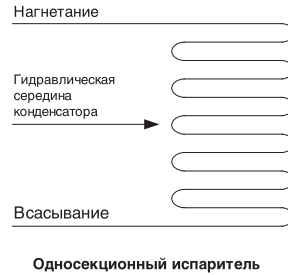
**Крепление датчика.** Термодатчик находится с внутренней стороны стяжки под пластиковой трубкой, как показано на рис. 4.

Перед установкой термодатчика нанесите на область датчика теплопроводящую пасту. Установка в соответствии с рис. 6 является неправильной, так как может привести к повреждению датчика, а также не гарантирует его надежного крепления.

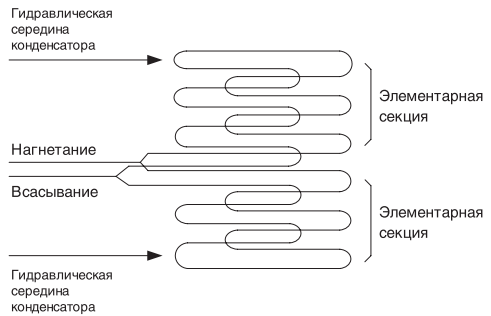
Для обеспечения эффективной работы датчика температуры его необходимо установить в соответствии с рис. 6.

Для наилучшего результата изолируйте смонтированный датчик с помощью отрезка термоизоляции подходящего диаметра и пары стяжек, в соответствии с рис. 7.

**Пример определения гидравлической середины конденсатора**

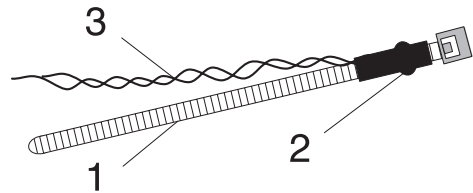


Односекционный испаритель



Двухсекционный испаритель

**рис. 3**



**рис. 4**

- 1. Стяжка пластиковая
- 2. Термодатчик (под усадочной пленкой)
- 3. Провод от термодатчика (витая пара)

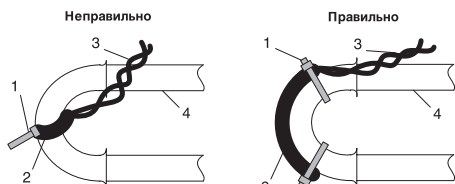


рис. 5

рис. 6

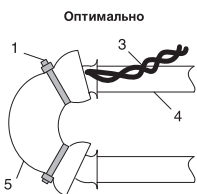


рис. 7

1. Стяжка пластиковая
2. Термодатчик (под усадочной пленкой)
3. Провод от термодатчика (витая пара)
4. Калач (колесо медной трубы)
5. Теплоизоляция (вспененный полимер)

**3 этап. Монтаж электрических соединений.**

1. Соедините синий провод регулятора с нейтралью внешнего блока «N».

2. Соедините коричневый провод регулятора с фазовым проводом внешнего блока «L».
3. Разрежьте провод питания вентилятора внешнего блока, как показано на рис. 8. Подсоедините желтый провод регулятора к точке 1, черный провод к точке 2.
4. Подключение серого провода:
  - 4.1. При установке в блок «только охлаждение» подключите данный провод к нейтрали блока (показано пунктиром на рис 8).
  - 4.2. При установке в блок «охлаждение – нагрев», 4-х ходовой клапан которого в режиме «охлаждение» обесточен, подсоедините серый провод к точке 3 (рис. 8).
  - 4.3. При установке в блок «охлаждение – нагрев», на 4-х ходовой клапан которого в режиме «охлаждение» подается напряжение питания, подсоедините серый провод к точке 3 (рис. 8), снимите наклейку на задней крышке регулятора, перекусите проволочную перемычку на плате и восстановите наклейку.
  - 4.4. Если неизвестно заранее, обесточен или запитан 4-х ходовой клапан в режиме «охлаждение» кондиционера, необходимо выполнить п. 4.3.
5. Закрепите корпус регулятора в боксе электрических соединений блока двумя саморезами. Допускается монтаж регулятора с помощью двухстороннего скотча или стяжек.

**Схема подключения  
Регулятора давления конденсации BALLU серии LAC**

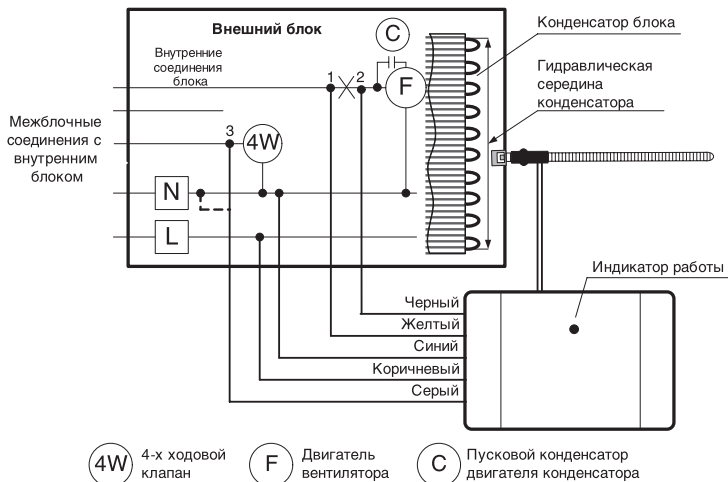


рис. 8

**4 этап. Проверка работы регулятора.**

1. Подайте напряжение питания на систему кондиционирования. При этом индикатор работы регулятора будет непрерывно мигать (регулятор работает, состояние - ожидание сигнала включения вентилятора).
2. Включите блок в режим «охлаждение». После включения компрессора при получении сигнала включения вентилятора индикатор работы регулятора будет кратковременно загораться примерно с периодом примерно 4 секунды (регулятор работает, режим работы – «охлаждение»). Вентилятор внешнего блока начнет вращение после прогрева датчиков до температуры +32 °С.

**Примечание:**

Для оценки эффективности регулятора необходимо отсоединить провод от 4-х ходового клапана (нейтрали в блоке «только охлаждение») и подключить его к проводу регулятора коричневого цвета (для блоков с обесточенным в режиме «охлаждение» 4-х ходовым клапаном, в противном случае – к синему проводу регулятора). Индикатор работы будет дважды кратковременно загораться с периодом примерно 4 секунды, система кондиционирования будет функционировать как до доработки. Произведите оценку работы по изменению давления всасывания с помощью манометрического коллектора при температуре окружающей среды не выше +15 °С.

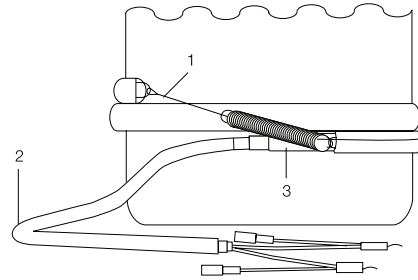
3. Для блоков «охлаждение – нагрев». Включите блок в режим «нагрев». После включения компрессора при получении сигнала включения вентилятора индикатор работы регулятора будет работать дважды кратковременно загораться с периодом примерно 4 секунды (регулятор работает, режим работы – «нагрев»). Вентилятор будет вращаться с максимальной скоростью.

**5 этап. Монтаж и запуск нагревателя картера компрессора**

1. Обесточьте систему кондиционирования.
2. Проверьте электронным тестером сопротивление нагревателя на предмет соответствия его техническим характеристикам.
3. Демонтируйте термоизоляцию корпуса компрессора. Смонтируйте нагреватель в соответствии с рис. 9. Петля (1) выполняется на

проволочной тяге в месте, обеспечивающем натяжение пружины, достаточное для плотного облегания компрессора нагревателем. Саморегулирующийся нагреватель должен плотно облегать компрессор.

4. Установите термоизоляцию. Кабель питания (2) нагревателя не должен соприкасаться с компрессором. Обеспечьте его прохождение поверх термоизоляции.
5. Подключите провод питания к контактам системы кондиционирования, на которых в запитанной системе постоянно присутствует напряжение питания 220 В ~ 50 Гц. Подайте напряжение питания на систему кондиционирования.

**рис. 9**

1. Петля
2. Кабель питания
3. Нагреватель

**ВНИМАНИЕ!**

1. Подключайтесь только к цепям системы кондиционирования, на которых постоянно присутствует напряжение питания 220 В ~ 50 Гц. Если коммутация системы кондиционирования организована так, что нет постоянно присутствующего напряжения питания, подведите к блоку дополнительный провод. Категорически запрещается подключаться параллельно к компрессорам и двигателям вентиляторов, во избежание «холодного старта» компрессора и возможного возникновения Э.Д.С. самоиндукции, вследствие чего нагреватель может выйти из строя.
2. Термоизоляция компрессора обязательна.

**6 этап. Монтаж и запуск нагревателя дренажа**

Нагреватель устанавливается непосредственно внутри пластиковой трубы (дренажного шланга) для слива конденсата. Подключите синий и коричневый провод к сети 220 В ~ 50 Гц, желто-зеленый провод к клемме заземления.

**ВНИМАНИЕ!**

1. Напряжение питания на нагреватель должно подаваться постоянно.
2. Избегайте деформации нагревателя при низкой температуре окружающей среды, это может привести к его разрушению.

**Настройка**

Устройства не требуют настройки.

**Особые варианты установки**

1. Соответствие цвета изоляции и маркировочной трубки, при поставке регулятора с изоляцией проводников черного цвета.

Цвет изоляции проводника	Цвет маркировочной трубки на черном проводнике
коричневый	красный
синий	синий
серый	зеленый
желтый	желтый
черный	не маркируется

**2. Монтаж регулятора для случая, когда на внешнем блоке постоянно «фаза» питания («общая фаза»).**

Коммутация производится подачей «нейтральной» на коммутируемые проводники вентилятора, компрессора, 4-х ходового клапана. Пунктиром обозначено подключение серого провода для моделей «только охлаждение».

3. В отдельных случаях, вследствие применения твердотельных реле низкого качества («Solid-state relay»), возможно наличие тока утечки на проводе управления вентилятором при его отключении. При этом регулятор определяет, что вентилятор включен, несмотря на то, что команды на включение вентилятора от внутреннего блока нет.

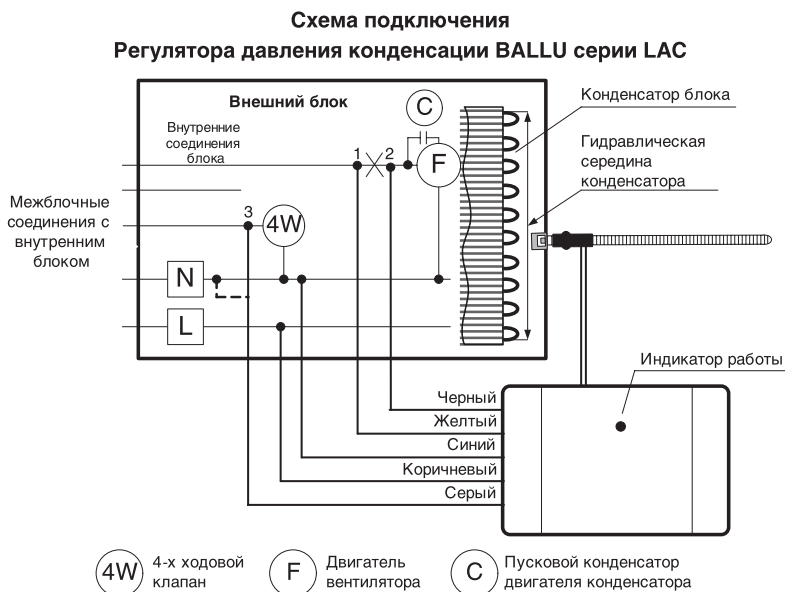


рис. 10



Данная ситуация может привести к «забросу» давления при включении кондиционера. В данном случае необходимо подсоединять желтый провод регулятора на коммутируемый проводник компрессора блока, как показано на рис. 9. Обратите внимание, что межблочный провод управления вентилятором также разрывается и изолируется. Пунктиром обозначено подключение серого провода для моделей «только охлаждение».

Такое включение блока абсолютно корректно для его функционирования. Компрессор и вентилятор внешнего блока включаются несинхронно только в режиме работы кондиционера «разморозка». При этом блок работает в режиме «охлаждение», компрессор включен, вентилятор выключен до достижения конденсатором блока положительной температуры в несколько градусов. При приведенном ниже подключении регулятор в режиме работы «разморозка» определит режим работы «охлаждение», получит от компрессора блока команду на включение вентилятора, но вентилятор начнет вращение только при достижении конденсатором блока температуры +32 °С, что много выше температуры прекращения разморозки. Цикл разморозки будет остановлен после достижения конденсатором блока поло-

жительной температуры, которая измеряется штатным термодатчиком кондиционера.

**4. В ряде случаев, двигатели вентиляторов могут иметь несколько рабочих обмоток (чаще всего две), обеспечивающие разные скорости его вращения. К выходу регулятора всегда подключается обмотка двигателя, обеспечивающая максимальную скорость вращения вентилятора.**

Для этого необходимо определить проводники, идущие на рабочие обмотки двигателя. Как правило, это два провода, идущие на термостат во внешнем блоке. Реже провода подходят к разъему на плате электроники внешнего блока (см. следующий пункт).

Для определения нужного проводника необходимо включить кондиционер в любой режим, визуально определить скорость вращения вентилятора и измерить мультиметром, на каком из этих проводников относительно общего проводника питания двигателя присутствует напряжение 220 В. Если показания мультиметра меньше, то данная обмотка не «работает» в данный момент. Если скорость вращения вентилятора была максимальной, то найденный проводник обеспечивает максимальную скорость вращения. Если минимальной – проводник, идущий

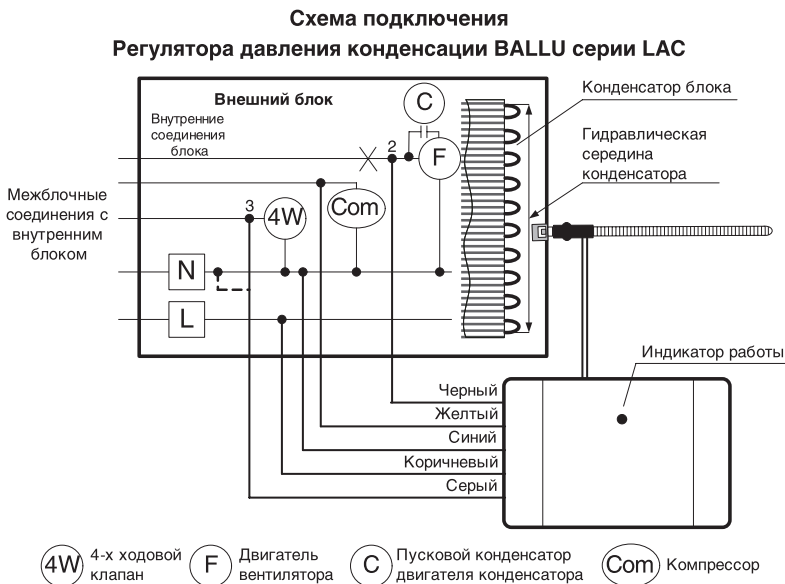


рис. 11

к оставшейся рабочей обмотке, обеспечивает минимальную скорость вращения.

Для установки регулятора необходимо разрезать оба проводника рабочих обмоток двигателя. Проводник со стороны двигателя, обеспечивающий максимальную скорость вращения, необходимо соединить с черным проводом регулятора. Оставшийся проводник со стороны двигателя необходимо изолировать. После чего проводники со стороны схемы управления вентилятором (плата электроники, установленная во внешнем блоке или термостат) соединить (оба!) с желтым проводником регулятора.

### **5. Четыре проводника от двигателя подходят к разъему на плате электроники, установленной во внешнем блоке. Как определить проводники, идущие на рабочие обмотки двигателя?**

В подавляющем большинстве случаев, «общий» провод в таких кондиционерах – «нейтраль». При помощи мультиметра определите проводник на разъеме, соединенный с клеммой «N» питания внешнего блока. Это и будет «общий» проводник питания двигателя. Его необходимо исключить из поиска. При помощи мультиметра определите проводник на разъеме, соединенный с одним из выводов пускового конденсатора двигателя. Данный конденсатор устанавливается, как правило, вне платы, и имеет прямоугольную форму, емкость – единицы мкФ. Найденный проводник – пусковая обмотка двигателя. Оставшиеся проводники – рабочие обмотки двигателя. Для проверки необходимо убедиться, что оставшийся вывод конденсатора соединен с «общим» проводником питания двигателя.

### **6. Установка в блоки с 2-я вентиляторами. В данных блоках при пониженной температуре окружающей среды работает только нижний вентилятор. Регулятор устанавливается только для управления данным вентилятором. Схема управления другим вентилятором сохраняется без изменений.**

Установка регуляторов для управления одновременно 2-я двигателями не рекомендуется.

### **7. Подсоединение провода регулятора с коричневого цвета изоляцией при установке в системы с 3-х фазным питанием (блоки с 2-я вентиляторами, двигатели вентиляторов однофазные).**

Проводник необходимо присоединить к входной клеммной колодке блока на «фазу», от которой осуществляется питание вентиляторов блока. Если нет схемы соединений в блоке, определить данную «фазу» можно следующим образом: до установки регулятора необходимо включить блок и определить запитанную напряжением 220 В рабочую обмотку двигателя (относительно клеммы «N»). Затем, оставив один щуп мультиметра на данной обмотке, измерить напряжение между данной точкой и «фазами» питания блока. При установке щупа на нужную «фазу», от которой осуществляется питание двигателя, измеряемое напряжение будет составлять не более 1В. При установке щупа на другие «фазы» напряжение будет порядка 380 В.

### **8. Определение проводника, к которому необходимо присоединить серый провод регулятора, в случаях, когда два проводника от 4-х ходового клапана подходят к разъему на плате электроники.**

## **Техническое обслуживание**

Эксплуатация не требует проведения регламентных работ в течение всего периода работы устройств.

## **Правила хранения**

Устройства должны храниться в сухом, неотопляемом помещении при температуре не ниже -40 °С и не выше +75 °С.

Избегать контакта с химическими веществами. Не подвергать механическому воздействию.

## **Срок службы прибора**

Срок эксплуатации прибора составляет 7 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## **Правила утилизации**

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

## Гарантия

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## Свидетельство о приемке

Вид испытаний	Контролер	Дата
Приемо-сдаточные испытания		

## Сертификация продукции

**Нагреватель дренажа ND-500,  
Нагреватель картера компрессора NKK**

**Товар задекларирован на территории таможенного союза органом по сертификации:**  
ООО «Гарант Плюс»

### Заявитель:

Общество с ограниченной ответственностью  
«Климат-контроль НН»

### Адрес:

603057, РФ, г. Нижний Новгород,  
проспект Гагарина, д. 50, литер А1  
Телефон: 8 (831) 272-39-95

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

### Номер декларации о соответствии:

ТС N RU Д-РУ.АЛ16.В.31671

### Срок действия:

с 26.03.2014 по 25.03.2017 г.

(При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

### Изготовитель:

Общество с ограниченной ответственностью  
«Климат-контроль НН»

### Адрес:

603057, РФ, г. Нижний Новгород,  
проспект Гагарина, д. 50, литер А1  
Телефон: 8 (831) 272-39-95

**Регулятор давления конденсации для систем кондиционирования LAC-24**

**Товар сертифицирован на территории таможенного союза органом по сертификации:**

РОСС RU.0001.11АЛ16

Общество с ограниченной ответственностью  
«Гарант плюс»

### Адрес:

РФ, 121170, г. Москва,  
Кутузовский проспект, д. 36, стр. 3  
тел./факс: 8 (495) 532-86-08

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

### Номер сертификата:

ТС RU С-РУ.АЛ16.В.03649

### Срок действия:

с 01.04.2015 по 31.03.2018 г.

(При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

### Изготовитель:

Общество с ограниченной ответственностью  
«Климат-контроль НН»

### Адрес:

603057, РФ, Нижегородская область,  
г. Нижний Новгород, проспект Гагарина, д. 50,  
литер А1  
Телефон: 8 (831) 272-39-95

Сделано в России

**EAC IP30**



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

*Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор*

### Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). Дополнительную техническую информацию Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве:

Тел.: **8 (800) 500-07-75**

(По России звонок бесплатный)

E-mail: **service@ballu.ru**

Адрес для писем: **125493, г. Москва, а/я 310**

Адрес в Интернет: **www.ballu.ru**

В случае неисправности прибора обязательства по устранению неисправности возлагаются на Продавца. Ответственность за правильную установку (монтаж) прибора, возлагаются на организацию, проводившую установку (монтаж) прибора. В случае возникновения неполадок оборудования, вызванных неправильной установкой (монтажом) прибора, Потребитель должен обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные организации. Вы можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортёр, Изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

- Срок службы дренажных насосов составляет 3 года.
- Срок службы зимнего комплекта для кондиционера 7 лет.
- Гарантийный период на дренажные насосы составляет 2 года.
- Гарантийный период на зимний комплект составляет 3 года.

Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Гарантия на этот продукт действует два года и обеспечивает отсутствие производственных неисправностей и некачественных материалов. При условии, что установка производилась квалифицированным специалистом на высоком профессиональном уровне в соответствии с данными инструкциями, производитель гарантирует долгую и бесперебойную службу. В случае возникновения аварийных ситуаций, для начала рекомендуется исключить возможность перечисленных выше неисправностей (Раздел «Устранение неисправностей»). Пользователь должен убедиться, что этот продукт подходит для использования в области назначения, и в порядке, в котором он установлен и используется.

**Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.**

Замена дефектных деталей изделия производится у Продавца.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

**Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

**Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:**

- если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- неисправностей, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по

эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;

- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- неисправностей системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и .....
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплект-

ности .....  
если изделие проверялось в присутствии  
Покупателя, написать «работе»  
купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....



Заполняется продавцом

**Ballu**<sup>MACHINE</sup><sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

*сохраняется у клиента*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

**Ballu**<sup>MACHINE</sup><sup>®</sup>

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**

*на гарантийное обслуживание*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком

**Ballu**<sup>MACHINE</sup><sup>®</sup>

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

*сохраняется у клиента*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название установщика \_\_\_\_\_

Адрес установщика \_\_\_\_\_

Телефон установщика \_\_\_\_\_

Подпись установщика \_\_\_\_\_

Печать установщика

Изымается мастером при обслуживании

**Ballu**<sup>MACHINE</sup><sup>®</sup>

**УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН**

*на гарантийное обслуживание*

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О. клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

**Ballu**<sup>®</sup> MACHINE

Приборы и аксессуары можно приобрести  
в фирменном интернет-магазине: <http://shop.ballu.ru>  
или в торговых точках Вашего города